



Chiasso, 31 ottobre 2018

Ris. mun. 1598 / 22 ottobre 2018

Municipio
Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso

Tel. +41 (58) 122 48 20
Fax +41 (58) 122 48 49
municipio@chiasso.ch

MESSAGGIO MUNICIPALE N. 18 / 2018 -----
INVESTIMENTI DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE PER L'ANNO 2019 PER UN
IMPORTO DI FR. 2'047'300.-- (DUEMILIONQUARANTASETTEMILATRECENTO)

Al lodevole

CONSIGLIO COMUNALE

6830 C h i a s s o

Egregio signor Presidente,
Gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali,

A' sensi del mandato di prestazione vigente, la gestione dell'Azienda Acqua potabile è svolta da AGE SA, mentre spetta alla stessa Azienda comunale Acqua potabile richiedere al Consiglio comunale, tramite il Municipio, i crediti per gli investimenti necessari al mantenimento dell'efficienza della rete di distribuzione.

Azienda Acqua potabile: credito richiesto fr. 2'047'300.--.

Posa nuove condotte

fr. 750'000.--

In concomitanza col progetto di riqualifica del quartiere Soldini, sono stati posticipati al 2019 alcuni provvedimenti previsti in vie laterali come Via Pasta, via Lucchini, via Torriani. Si interverrà con la sostituzione delle condotte acqua potabile su quelle vie che il Comune deciderà di mettere in opera.

Parimenti avranno avvio i lavori previsti dal PTM su via Motta – una volta risolto il ricorso pendente - presumibilmente tra marzo o aprile 2019, dove lungo tutta l'area saranno da sostituire le vecchie condotte della rete idrica.

In previsione del 2019, vi è anche il rinnovo di un ultimo tratto di condotta principale di 250 mm su via Milano, tra il ponte di via I° Agosto e la ditta Sicas che non ha potuto essere avviato nell'anno precedente.

A seconda di esigenze non prevedibili è possibile che si dovrà intervenire anche su tratte diverse da quelle menzionate.

Idranti

fr. 10'000.--

Sono previste solo sostituzioni di elementi difettosi se necessario.

Risanamento altri serbatoi

fr. 300'000.--

Il complesso dei serbatoi San Giorgio è composto da due vasche di 300 mc cadauna costruite nel 1903 e da una di 1'000 mc costruita nel 1926.

Nei due anni scorsi sono stati eseguiti importanti lavori di messa in sicurezza dei serbatoi, durante i quali sono emerse parecchie difficoltà date dalla qualità del vecchio beton, che ha richiesto accorgimenti particolari nell'esecuzione delle nuove uscite murali sotterranee. Parimenti sono state sostituite tutte le saracinesche, le valvole e le condotte di uscita in rete di grosso calibro DN400/300 poste a notevole profondità, oltre 4 metri, lavori che hanno necessitato dello scavo di trincee e fosse importanti.

Un ulteriore problema che è stato constatato riguarda la qualità dei rivestimenti dei vecchi intonaci interni, tale che potrebbe portare alla necessità di un loro risanamento non ritenuto indispensabile in precedenza. Verifiche sulla reale entità del degrado e sulle modalità di risanamento possibili sono attualmente in corso.

Questi serbatoi sono comunque destinati ad essere sostituiti/rinnovati a medio termine. Si opererà dunque nell'intento di limitare gli interventi al minimo indispensabile. Tuttavia, essi dovranno essere adeguati e sufficienti al fine di non compromettere la qualità dell'acqua, aspetto prioritario e al quale dovrà essere attribuita tutta l'attenzione necessaria.

Per questo viene messo in preventivo un importo per un intervento di rivestimento dei primi due serbatoi da 300 mc nel caso le verifiche ne evidenziassero la reale necessità.

Acquisto apparecchi di monitoraggio

fr. 30'000.--

Per la sorveglianza della qualità dell'acqua potabile, AGE SA ha conseguito ottime esperienze di affidabilità con apparecchi di monitoraggio in continuo, di alcuni parametri fondamentali. Il budget citato servirà a effettuare l'installazione/ammodernamento di alcune apparecchiature e sensori di monitoraggio diversi nella rete e nelle stazioni di trattamento dell'acqua potabile Chiasso.

Rifacimento centro comando acquedotto

fr. 80'000.--

Si tratta dell'unità centrale del sistema di telegestione, composta da apparecchi hardware (con PC industriale, unità trasmissione, mass-storage dati, ecc.) e soprattutto dal software che gestisce tutte le operazioni.

La versione attualmente in servizio è stata aggiornata l'ultima volta nel 2009 ma è ancora basata su sistema operativo della versione madre di base del 2001, l'ormai obsoleto e fuori standard Windows XP.

Data la vetustà tecnologica, sia la piattaforma operativa, sia il programma stesso della Rittmeyer "Ritop" non possono più evolvere e la loro manutenzione/riparazione è sempre più a rischio.

La sostituzione era in preventivo per l'anno 2018 ma non è stata eseguita, perché si è ritenuto giudizioso valutare diverse soluzioni che nel frattempo si sono presentate, come la virtualizzazione presso la stessa casa fornitrice, l'integrazione dei programmi Rittmeyer nel server di AGE SA, oppure l'integrazione del calcolatore e del software principale in stazioni periferiche già esistenti da potenziare-modificare (per esempio alla stazione San Giorgio).

Si ripropone dunque per il 2019 (aggiornata al ribasso dei fr. 120'000.-- iniziali) la cifra prevista riguardante la sostituzione di tutti gli elementi hardware e software del centro comando. I costi indicati sono la quota a carico dell'AP Chiasso; una parte ulteriore di costi è invece sostenuta dalle AP di Balerna e di Vacallo, anch'esse integrate nel medesimo sistema.

Acquedotto a lago ARM

fr. 717'300.--

Si tratta della quota parte per Chiasso che l'Acquedotto Regionale del Mendrisiotto (ARM) richiederà in base alle previsioni di investimento annue, come comunicate dalla rispettiva Delegazione ed in funzione dell'avanzamento dei lavori e delle opere ARM. La cifra è basata sul Programma Investimenti del "Piano Finanziario ARM" avallato dai Comuni.

Carbone attivo filtri San Giorgio

fr. 80'000.--

Il trattamento dell'acqua della Rovagina presso la stazione San Giorgio comprende anche il passaggio su carbone attivo. Le quattro vasche apposite e parallele ne contengono complessivamente 50 mc. Sostituito l'ultima volta nel 2014, si stima una durata di vita di 5 anni prima della saturazione. La reale necessità sarà comunque verificata con le analisi. Inoltre, qualora si verificasse la saturazione, sarà da valutare se procedere con una sostituzione con carbone attivo nuovo, o con una sua rigenerazione. L'importo rappresenta la variante più costosa, ossia la necessità di procedere ad una sostituzione a nuovo.

Pompe e motori

fr. 40'000.--

Nell'ambito delle operazioni di controllo di quest'anno, previste nella normale manutenzione, sono state riscontrate delle vibrazioni anomale dell'asse della pompa Chiasso1 alla stazione consortile Prà Tiro. La situazione non è grave, ma va tenuta sotto controllo: da un momento all'altro potrebbe essere necessaria un'importante revisione in fabbrica della pompa e/o del motore. Nuove misurazioni di controllo ad inizio anno ci diranno se ciò sarà indispensabile o meno. Nel frattempo la cifra esposta è a cautela per un concretizzarsi dell'evento. Sono possibili sostituzioni o revisioni a nuovo anche di altre pompe minori.

Contatori, radio, concentratori

fr. 15'000.--

Si tratta dell'importo per l'eventuale sostituzione di contatori acqua domestici e di rete, per la normale fluttuazione del parco - nuovi oggetti o difetti -, come pure per l'acquisto di componenti radio e apparecchi per la telelettura.

Piano generale dell'acquedotto (PGA)

fr. 15'000.--

A inizio 2019, con la ditta Lienhard AG sarà portato a termine il PGA. Saranno presentate quattro differenti varianti di futuro assetto degli acquedotti, create col consenso dei Municipi dei Comuni di Vacallo, Balerna e Morbio Inferiore.

Esse sono basate su differenti gradi di integrazione tra le strutture comunali: dal mantenimento dell'assetto per singolo Comune ("Alleingang", Var.4), passando da differenti gradi di integrazione delle strutture tra Chiasso-Vacallo-Morbio Inferiore (Var. 2 e 3) per finire con una soluzione integrante i quattro acquedotti in una sola rete di distribuzione e infrastrutture comuni (Var.1).

Il momento sarà storico, perché i Comuni saranno chiamati a decidere quale sarà l'assetto futuro della distribuzione idrica nel basso Mendrisiotto per il prossimo secolo e conseguentemente, per motivi di finanziamento e gestione, sull'assetto delle proprie Aziende Acqua potabile (AP). Potrebbe rivelarsi giudizioso, sull'esempio di parecchie situazioni analoghe in Svizzera, unificare e raggruppare le AP in una nuova entità, con forma giuridica e interessenze di proprietà tutte da stabilire.

Progettazione ponte Interlenghi

fr. 10'000.--

È possibile che la sezione Elettricità di AGE SA sia confrontata con la necessità di sostituire il proprio tracciato di canali e tubi porta-cavi (anche dell'alta tensione) appesi sotto il ponte FFS Interlenghi. In questo caso, sarà da valutare e progettare anche la sostituzione del tubo principale dell'acquedotto che corre in parallelo.

TOTALE INVESTIMENTI AZIENDA ACQUA POTABILE

fr. 2'047'300.--

=====

Restando pertanto a vostra disposizione per ulteriori ragguagli, che riterrete utili e necessari, vi invitiamo a voler

r i s o l v e r e :

1. SONO AUTORIZZATI GLI INVESTIMENTI DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE, COME INDICATI NEL PRESENTE MESSAGGIO. -----
2. E' CONCESSO IL RELATIVO CREDITO DI FR. 2'047'300.-- (DUEMILIONQUARANTASETTEMILATRECENTO). -----
3. LA SPESA E' DA CARICARE AL RAMO INVESTIMENTI DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE. -----
4. IL CREDITO DEVE ESSERE UTILIZZATO ENTRO IL 31 DICEMBRE 2019. -----

Vogliate gradire, egregio signor Presidente, gentili signore ed egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO,
il Sindaco:

Bruno Arrigoni*

PER IL MUNICIPIO,

il Segretario:

Umberto Balzaretti

